



3 year guarantee Made in France



# GRILLON

L52

CE 0082

individually tested

EN 358

(EN) Adjustable lanyard for work positioning

(FR) Longe réglable de maintien au travail

(DE) Einstellbares Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung nach

(IT) Cordino regolabile di posizionamento sul lavoro

(ES) Elemento de amarre regulable de sujeción

EN 795 class B

(EN) Anchor

(FR) Ancrage

(DE) Anschlagmittel nach

(IT) Ancoraggio

(ES) Anclaje

(EN) Temporary horizontal lifeline

(FR) Ligne de vie horizontale temporaire

(DE) Temporäres horizontales Geländeseil nach

(IT) Linea di vita orizzontale temporanea

(ES) Línea de seguridad horizontal temporal

## WARNING

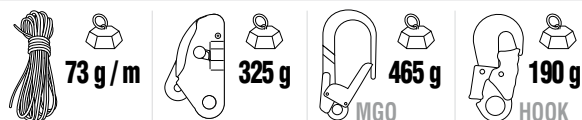
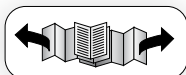
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



### Traceability and markings

CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE

b. Notified body that carried out the CE type inspection

APAVE SUD Europe BP 193, 13322 Marseille Cedex 16 N°0082

i. Standards

e. Individual number

00 000 AA 0000

f. Year of manufacture

g. Day of manufacture

h. Control or name of inspector

i. Incrementation

c. Traceability: datamatrix = product reference + individual number

PETZL  
ZI Cidex 105A  
38920 Crolles  
France  
www.petzl.com/contact

ISO 9001  
Copyright Petzl

www.petzl.com



Latest version



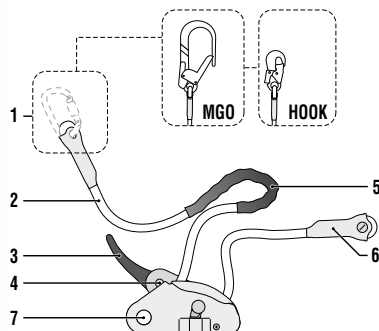
Other languages

Static load test  
Solllicitation statique  
Statische Belastung  
Sollecitazione statica  
Solicitación estática

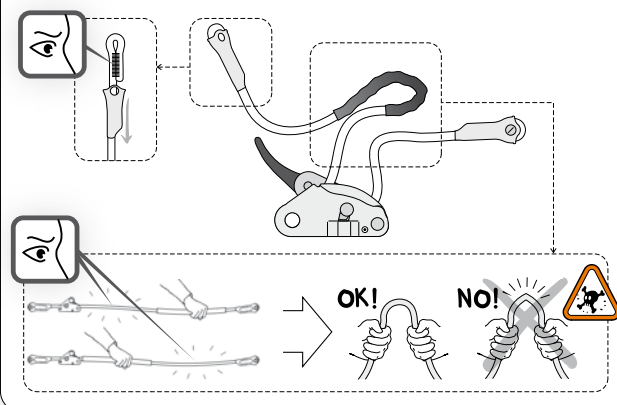
15 kN

### 1. Field of application (text part)

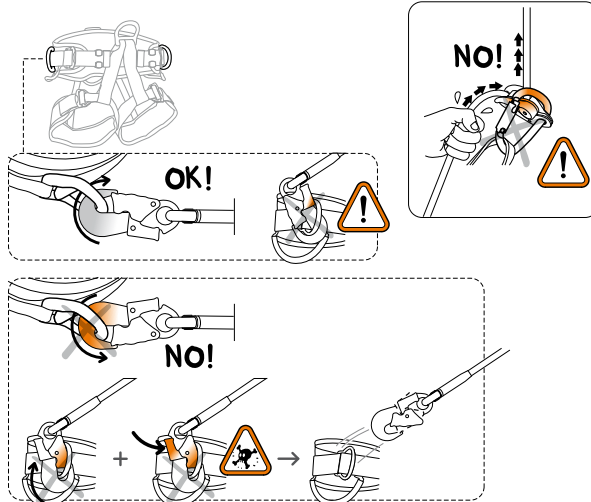
### 2. Nomenclature



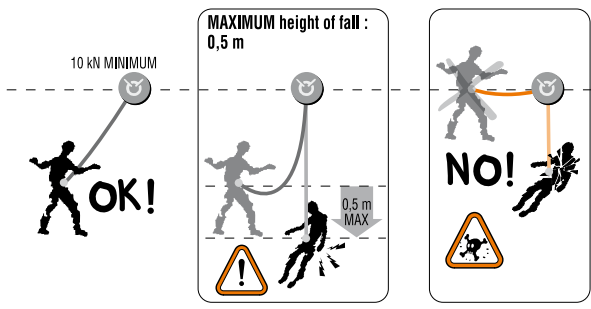
### 3. Inspection, points to verify



### 4. Compatibility

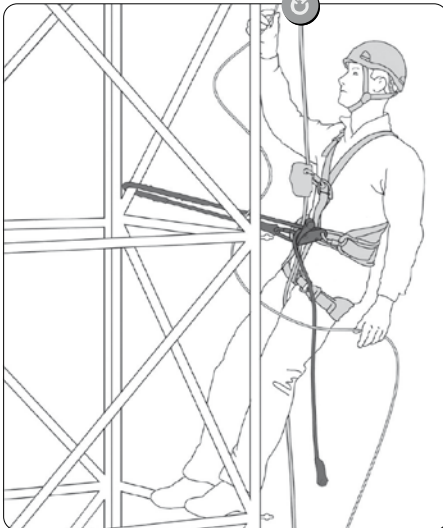
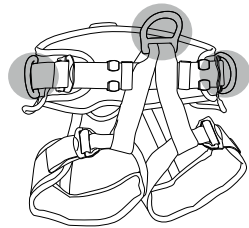


### 5. Lanyard for work positioning - EN 358

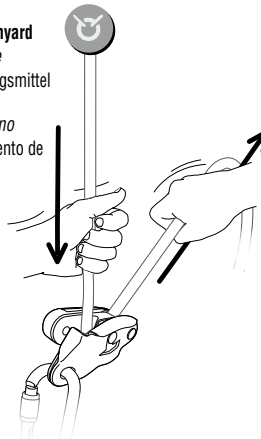


## 5. Lanyard for work positioning - EN 358

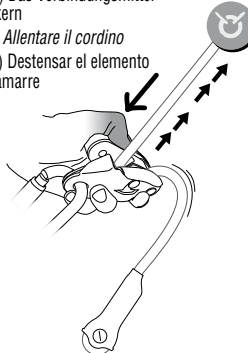
### 5A. Usage in double mode



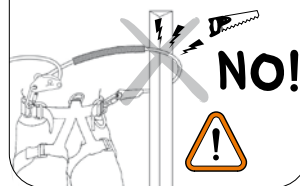
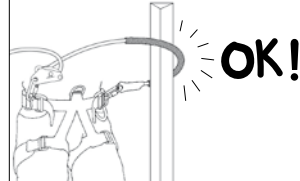
(EN) Tighten the lanyard  
(FR) Tendre la longe  
(DE) Das Verbindungsmittel straffen  
(IT) Tendere il cordino  
(ES) Tensar el elemento de amarre



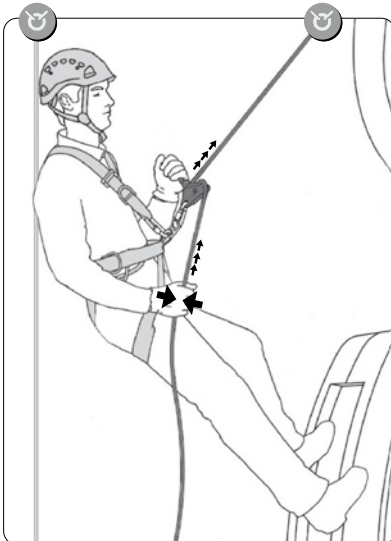
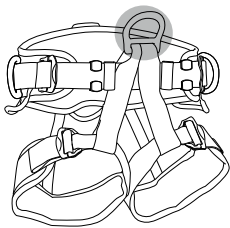
(EN) Loosen the lanyard  
(FR) Détendre la longe  
(DE) Das Verbindungsmittel lockern  
(IT) Allentare il cordino  
(ES) Destensar el elemento de amarre



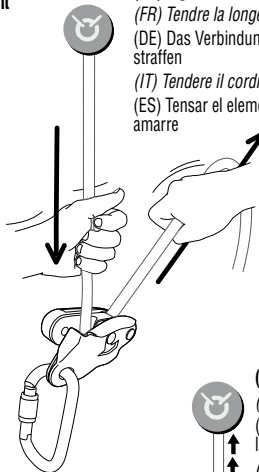
(EN) Sharp edges  
(FR) Arêtes tranchantes  
(DE) Scharfe Kanten  
(IT) Parti taglienti  
(ES) Aristas cortantes



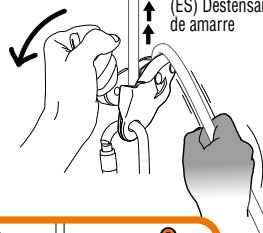
### 5B. Used as a single lanyard on the ventral attachment point



(EN) Tighten the lanyard  
(FR) Tendre la longe  
(DE) Das Verbindungsmittel straffen  
(IT) Tendere il cordino  
(ES) Tensar el elemento de amarre

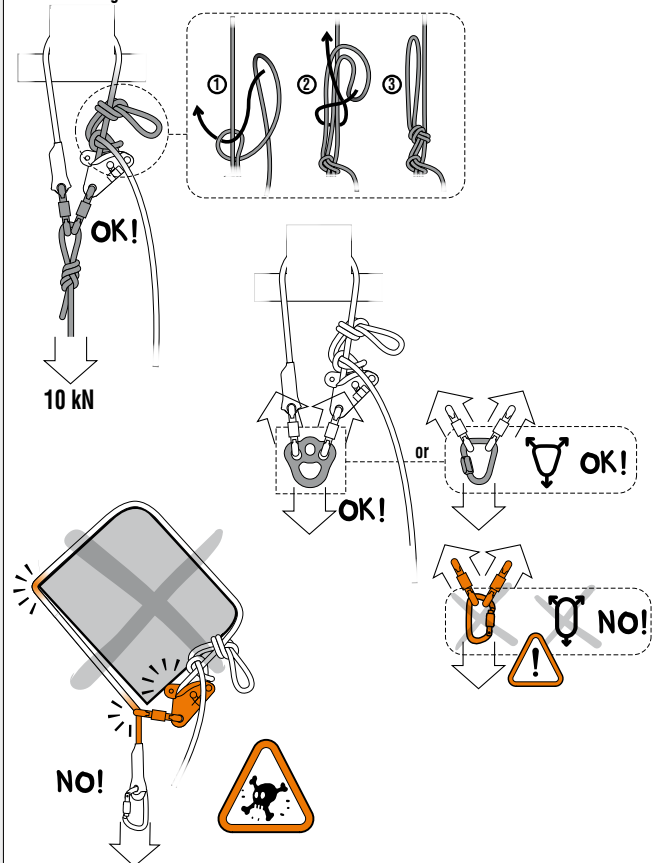


(EN) Loosen the lanyard  
(FR) Détendre la longe  
(DE) Das Verbindungsmittel lockern  
(IT) Allentare il cordino  
(ES) Destensar el elemento de amarre



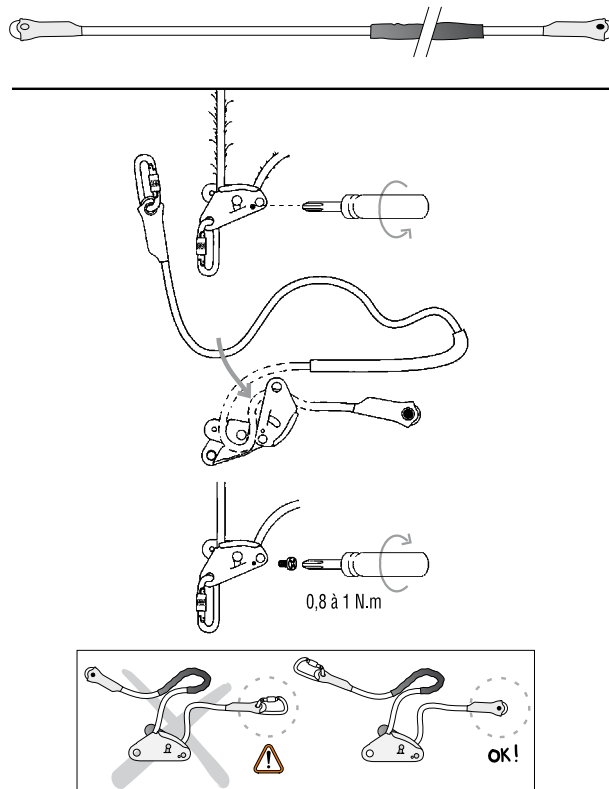
## 6. EN 795 class B temporary anchor

### 6A. Anchoring around a structure



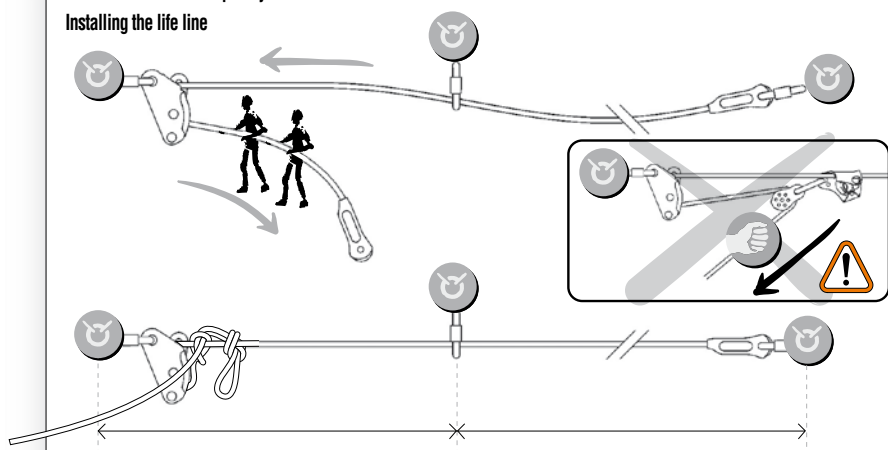
### Spare parts

ref: L52 R XXX  
ref: L52 RH XXX  
ref: L52 RM XXX



## 6. EN 795 class B temporary anchor

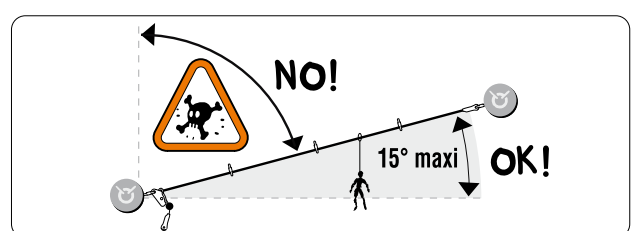
### 6B. EN 795 class B temporary horizontal lifeline Installing the life line



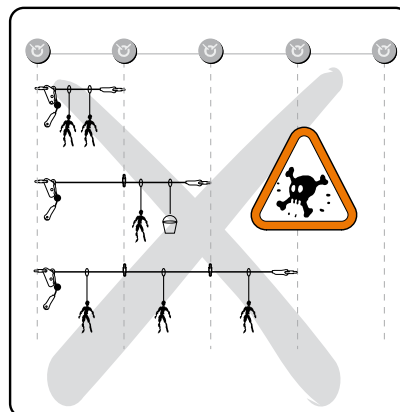
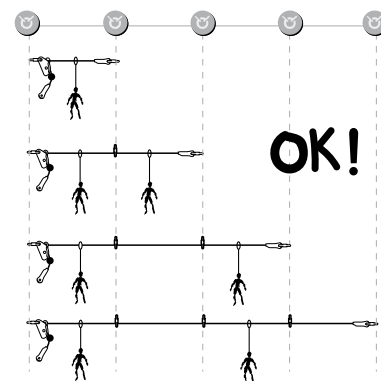
EN 795 EN 362



12 kN minimum



### Using the temporary horizontal lifeline



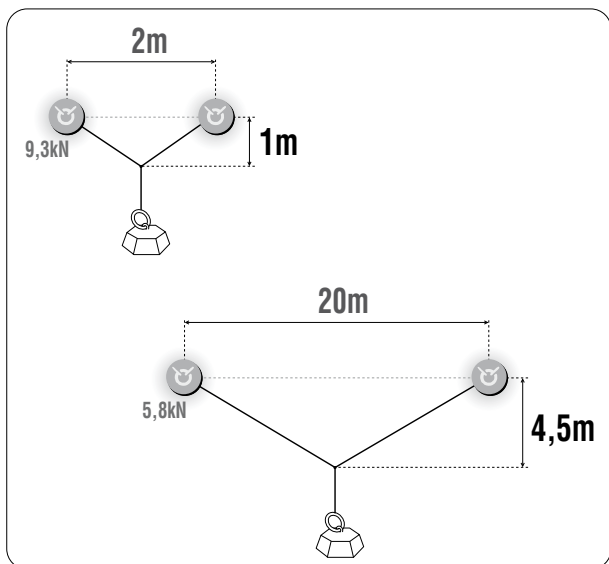
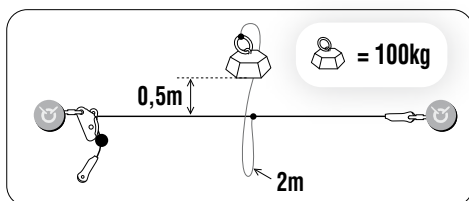
(EN) Dynamic performance test (EN 795 class B)

(FR) Test de performance dynamique (EN 795 classe B)

(DE) Dynamische Prüfung (EN 795 Klasse B)

(IT) Test di prestazione dinamica (EN 795 classe B)

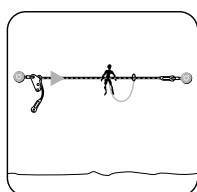
(ES) Ensayo de comportamiento dinámico (EN 795 clase B)



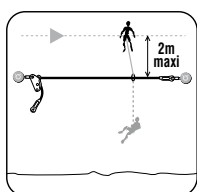
## 6. EN 795 class B temporary anchor

### 6B. EN 795 class B temporary horizontal lifeline

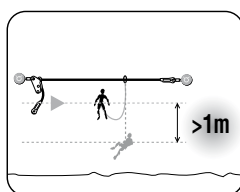
Connection to the life line



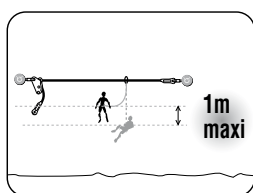
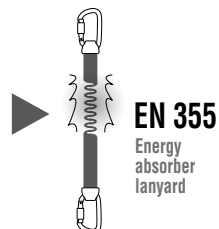
Fall factor 1



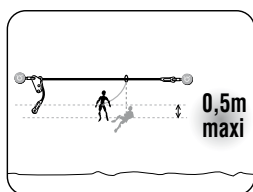
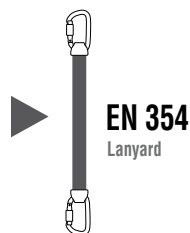
Fall factor > 1



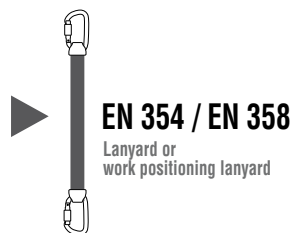
Height of fall > 1m



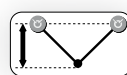
Fall factor < 1



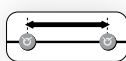
Fall factor < 1



Clearance = amount of clear free fall space between the anchor and the ground.



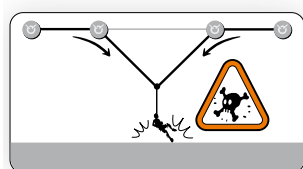
(EN) Sag  
(FR) Flèche  
(DE) Durchhang  
(IT) Flessione  
(ES) Flecha



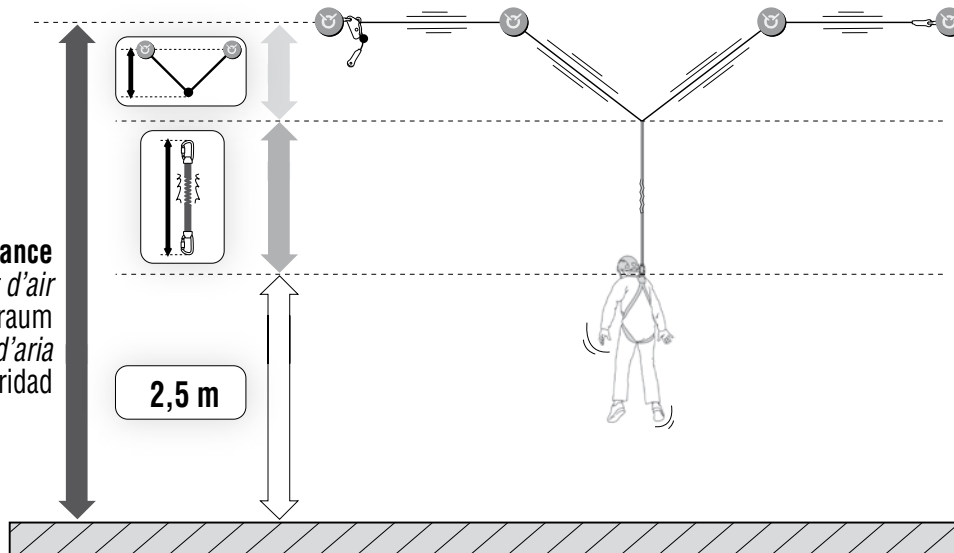
(EN) Maximum distance between two consecutive anchor points  
(FR) Distance maximum entre deux points d'ancrage consécutifs  
(DE) Maximaler Abstand zwischen zwei aufeinanderfolgenden Anschlagpunkten  
(IT) Distanza massima tra due punti di ancoraggio consecutivi  
(ES) Distancia máxima entre dos puntos de anclaje consecutivos



(EN) Maximum lanyard length (after full tear)  
(FR) Taille maximum de la longe (après déchirement total)  
(DE) Maximale Länge des Verbindungsmittels (nach vollständigem Aufreißen)  
(IT) Lunghezza massima del cordino (dopo totale lacerazione)  
(ES) Longitud máxima del elemento de amarre (después de desgarro total)



(EN) Clearance  
(FR) Tirant d'air  
(DE) Sturzraum  
(IT) Tirante d'aria  
(ES) Distancia de seguridad



6.

EN 795 class B temporary anchor

6B. EN 795 class B temporary horizontal lifeline

Clearance = amount of clear free fall space between the anchor and the ground.

	2 m	5 m	10 m	15 m	20 m
	1 m	2 m	2,5 m	3,75 m	4,5 m

Clearance (Minimum)

= + + 2,5 m

Example  
Exemple  
Beispiel  
Esempio  
Ejemplo

→ 2,5 m + 3,6 m + 2,5 m

ABSORBICA

Maximum lanyard length (after full tear)  
Taille maximum de la longe (après déchirement total)  
Maximale Länge des Verbindungsmittels (nach vollständigem Aufreißen)  
Lunghezza massima del cordino (dopo totale lacerazione)  
Longitud máxima del elemento de amarre (después de desgarro total)

= 8,6 m (Minimum)



(EN) Temperature  
(FR) Température  
(DE) Temperatur  
(IT) Temperatura  
(ES) Temperatura



(EN) Drying  
(FR) Séchage  
(DE) Trocknen  
(IT) Asciugamento  
(ES) Secado



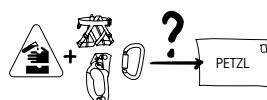
(EN) Cleaning Disinfection  
(FR) Nettoyage Désinfection  
(DE) Reinigung Desinfektion  
(IT) Pulizia Disinfezione  
(ES) Limpieza Desinfección



(EN) Storage and transport  
(FR) Rangement et transport  
(DE) Lagerung und Transport  
(IT) Sistemazione e trasporto  
(ES) Almacenamiento y transporte



(EN) Maintenance  
(FR) Entretien  
(DE) Wartung  
(IT) Manutenzione  
(ES) Mantenimiento



(EN) Dangerous products  
(FR) Produits dangereux  
(DE) Gefährliche Produkte  
(IT) Prodotti pericolosi  
(ES) Productos peligrosos

**(EN) ENGLISH**

Only the techniques shown in the diagrams that are not crossed out and/or do not display a skull and crossbones symbol are authorized. Check our Web site regularly to find the latest versions of these documents: [www.petzl.com](http://www.petzl.com)  
Contact PETZL if you have any doubt or difficulty understanding these documents.

## 1. Field of application

This equipment is personal protective equipment (PPE).  
This product must not be loaded beyond its strength rating, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

### EN 358 adjustable lanyard for work positioning

Adjustable lanyard that passes around an anchor point or structure, serving to connect a work positioning belt to the anchor point or structure.

### EN 795 class B anchor

Temporary anchor device for passing around a structure.

### EN 795 class B temporary horizontal lifeline

Portable anchor device to set up a temporary horizontal lifeline.

### WARNING

**Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.**

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

**Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.**

### Responsibility

**WARNING**, specific training in the activities defined in the field of application is essential before use.  
This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of protection is your own responsibility.  
You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

## 2. Nomenclature of parts

(1) Connectors (different models depending on GRILLON version), (2) Lanyard side of the rope having sewn termination with connection hole, (3) Handle, (4) Cam, (5) Sliding protective sheath, (6) Sewn termination with screw-in plug, (7) Device attachment hole.

### Principal materials:

Aluminum alloy, stainless steel, nylon, polyester.

## 3. Inspection, points to verify

### Before each use

Check the body of the device (cracks, marks, deformation, wear, corrosion). Check the friction elements (cam groove), the closing elements (screw and axle), the functioning of the handle spring and the freedom of movement of the cam.  
Verify there are no foreign objects (sand, etc.) in the mechanism and no lubricant in the rope path.

Check the rope and the safety stitching. Look for cuts in the webbing, wear and damage due to use, to heat, and to contact with chemical products, etc. Be particularly careful to check for cut threads.

### During each use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.  
Take care to keep foreign objects out of the adjustment device.  
Connectors must always be used with the gate closed and locked. Systematically verify that the gate is securely locked by pressing it with your hand.  
Consult the details of the inspection procedure to be carried out for each item of PPE on the Web at [www.petzl.com/ppe](http://www.petzl.com/ppe) or on the PETZL PPE CD-ROM.

## 4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).  
An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment.

### Carabiner

**WARNING**, do not connect a large size carabiner (e.g. WILLIAM) to the GRILLON as it can cover and block the cam.

### GRILLON HOOK

**WARNING**: poor positioning of the HOOK in the attachment ring of your harness, combined with an involuntary action or pressure on the gate's locking system, presents a risk of accidental disconnection. To eliminate this risk, clip the HOOK correctly and check that it is properly positioned each time your lanyard is loaded. (see drawing).

### Spare parts

Replace your ropes only with Petzl GRILLON ropes.

## 5. Lanyard for work positioning - EN 358

### Installation on the harness

The lanyard must be connected to EN 358 or EN 813 work positioning attachment points. The (EN 795) anchor point must be located at or above waist level. Do not use this equipment if there is a risk of a fall. The maximum acceptable fall distance is 0.5 m. It may be necessary to use a fall arrest system in addition to your work positioning system.

### 5A. Usage in double mode

**The lanyard passes around a structure at the waist level of the user.**

Clip a carabiner into the GRILLON attachment hole and then clip it to one of the harness attachment points. Pass the lanyard around the structure and clip the end of the lanyard to one of the harness attachment points. To tighten the lanyard, pull on the free end of the rope. To loosen the lanyard, press the cam with your hand. **WARNING**, it is dangerous to use the handle without holding the braking side of the rope.

### 5B. Used as a single lanyard on the ventral attachment point

The lanyard anchor point is situated above the user. The lanyard is attached to the ventral attachment point.

To adjust your position, put your weight onto the lanyard and firmly grip the free end of the rope. Then pull gradually on the handle while holding the free end of the rope. Braking control is done by varying your grip on the free end of the rope.

Release the handle to stop the descent.

Never let go of the free end of the rope.

## 6. EN 795 class B temporary anchor

### 6A. Anchoring around a structure

Installation and anchor strength

During installation, make sure the strength of the anchor is at least 10 kN in the direction of loading.  
When attaching the two GRILLON connectors, make sure to avoid triaxial loading on the connectors by:

- using a specific connector that can withstand triaxial loading (for example a triangular screw link or PAW),
- making a loop in the work rope (figure 8 knot) into which the two connectors may be clipped.

To secure your anchor, make a mule knot - tied off with an overhand knot close to the GRILLON - on the free end of the rope.

### 6B. EN 795 class B temporary horizontal lifeline

#### Anchors

The GRILLON temporary horizontal lifeline must be used in conjunction with EN 795 anchors and EN 362 connectors having a minimum breaking strength of 12 kN. Make sure that the anchor is of suitable geometry.

The anchor point for the system should preferably be located above the position of the user.

#### Installing the life line

The life line must be hand tensioned by one or two people, without using a mechanical advantage pulley system.

Before each use, make sure the life line is well tensioned by pulling as hard as you can on the free end of the rope.

Make a mule knot - tied off with an overhand knot close to the GRILLON - on the free end of the rope.

Do not make knots at the intermediate anchor points.

The slope of the life line must not exceed 15°.

#### Using the temporary horizontal lifeline

- One person per span and a maximum of two persons on the lifeline.
- The lifeline must not be used to suspend equipment.

#### Connection to the life line

If there is a risk of a fall of more than one meter, or one having a fall factor greater than or equal to 1, you must use an EN 355 energy absorber with a fall arrest harness (see the absorber technical notice for the maximum authorized fall distance and the elongation after a fall).

Clearance = amount of clear free fall space between the anchor and the ground. The clearance below the user must be sufficient to prevent the user from striking the ground or an obstacle in case of a fall. For that, you must calculate your minimum required clearance. This minimum clearance calculation must allow for the sag of the life line (see table).

Attention, the greater the distance between two consecutive anchor points, the greater the sag. For example, for a 20 m GRILLON, the sag can reach 4.5 m without an intermediate anchor point.

To reduce the sag, add some intermediate anchor points.

## 7. Supplementary information regarding standards (EN 365)

### Rescue plan

You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

### Various

- When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is affected by the safety function of another piece of equipment.
- **WARNING DANGER**, take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- Users must be medically fit for activities at height.
- You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety.
- The instructions for use for each item of equipment used in conjunction with this product must be respected.
- The instructions for use must be provided to users of this equipment in the language of the country in which the product is to be used.

## 8. Petzl general information

### Lifetime / When to retire your equipment

For Petzl's plastic and textile products, the maximum lifetime is 10 years from the date of manufacture. It is indefinite for metallic products.

**ATTENTION**: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, sea, sharp edges, extreme temperatures, chemical products, etc.).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment, etc.

### Destroy retired equipment to prevent further use.

### Product inspection

In addition to the inspection before each use, an in-depth inspection must be carried out by a competent inspector. The frequency of the in-depth inspection must be governed by applicable legislation, and the type and the intensity of use. Petzl recommends an inspection at least once every 12 months.

To help maintain product traceability, do not remove any markings or labels. Inspection results should be recorded on a form with the following details: type of equipment, model, manufacturer contact information, serial or individual number; dates of: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; notes: problems, comments; name and signature of the inspector.  
See an example at [www.petzl.fr/ppe](http://www.petzl.fr/ppe) or on the Petzl PPE CD-ROM.

### Storage, transport

Store the product in a dry place away from exposure to UV, chemicals, extreme temperatures, etc. Clean and dry the product if necessary.

### Modifications, repairs

**Modifications and repairs outside of Petzl facilities are prohibited (except replacement parts).**

### 3-year guarantee

Against all material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### Responsibility

PETZL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

## Traceability and markings

- Body controlling the manufacture of this PPE
- Notified body that carried out the CE type inspection
- Traceability: datamatrix = product reference + individual number
- Diameter
- Individual number
- Year of manufacture
- Day of manufacture

- Control
- Incrementation
- Standards

Sharp edges

Dynamic performance test (EN 795 class B)

Sag

Maximum distance between two consecutive anchor points

Maximum lanyard length (after full tear)

Example

## (NO) NORSK

Kun de teknikkene som er vist uten kryss og/eller dødninghode-symbol er tillatte. På [www.petzl.com](http://www.petzl.com) vil du jevnlig finne oppdatert informasjon for disse produktene. Kontakt PETZL dersom du er i tvil, eller du ikke forstår bruksanvisningene.

## 1. Bruksområder

Personlig verneutstyr (PVU). Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

**Justerbar støtteline for arbeidsposisjonering som er godkjent i henhold til kravene i NS-EN 358.**

Justerbar støtteline for arbeidsposisjonering som kan legges rundt et anker eller en struktur.

**NS-EN 795: Klasse B: Anker**

Midlertidig forankringspunkt som kan legges rundt en struktur.

**NS-EN 795: Klasse B: Midlertidig gelendertau**

Flyttbart forankringspunkt som kan brukes som midlertidig gelendertau.

### ADVARSEL

**Aktiviteter som innebærer bruk av dette produktet er farlige.**

**Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser.**

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Lese og forstå alle bruksanvisningene.
  - Sørgе for å få spesifikk opplæring i hvordan utstyret skal brukes.
  - Gjøre deg kjent med utstyret, og tilegne deg kunnskap om utstyrets kapasitet og begrensninger.
  - Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av utstyr.
- Manglende respekt for selv ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.**

### Ansvar

ADVARSEL: Før du tar i bruk utstyret er det svært viktig at du får grundig opplæring i hvordan det fungerer.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Det er ditt eget ansvar å sørge for at du får opplæring i bruk og riktige sikringsteknikker.

Du tar selv risikoen og ansvaret for skade, personskade eller dødsfall som eventuelt oppstår som følge av feilaktig bruk av våre produkter, uansett på hvilken måte feilen er gjort. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller denne risikoen, skal du ikke bruke utstyr.

## 2. Liste over deler

(1) Koblingsstykker (ulike modeller avhengig av hvilken versjon av GRILLON som brukes), (2) Forankringsenden av tauet har sydd ende med tilkoblingshull, (3) Håndtak, (4) Låskam, (5) Flyttbar beskyttende strømpe, (6) Sydd ende med skruemontert plugg, (7) Tilkoblingshull.

**Hovedmaterialer:**

Aluminiumslegering, rustfritt stål, nylon, polyester.

## 3. Kontrollpunkter

**Før du bruker produktet**

Kontroller at rammen ikke har sprekker, bulker, merker, slitasje eller rust. Kontroller friksjonselementene (taubanen), lukkemekanismen (skruе og bolt) og håndtakets fjæring. Sjekk også at kammen kan bevege seg fritt.

Kontroller at det ikke er fremmedelementer som sand o.l. i sikringsmekanismen, og at det ikke er smørende midler i taubanen.

Sjekk tauet/lina og alle bærende sømmer. Se etter kutt, slitasje og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier, osv. Se spesielt etter avkuttede tråder.

**Under bruk**

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene i systemet er riktig posisjonerte i forhold til hverandre. Sørg for at det ikke kommer fremmedelementer inn i bremsen.

Porten på koblingsstykker må alltid være lukket og låst under bruk. Kontroller alltid at porten er lukket ved å presse den innover.

Detaljert informasjon om kontrollrutiner for hvert PVU finner du på [www.petzl.com/](http://www.petzl.com/) ppe eller på Petzls PPE CD-ROM.

## 4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

En kobling som ikke er kompatibel kan føre til at koblingen hektes av tilfeldig, at den ødelegges eller at den påvirker sikkerhetsfunksjoner i annet utstyr.

**Karabiner**

ADVARSEL: Ikke koble større karabinere til GRILLON (f.eks. WILLIAM) enn det som er anbefalt. Store karabinere kan blokkere låskammen.

GRILLON HOOK

ADVARSEL: Dårlig plassering av HOOK i tilkoblingsringen på selen, i kombinasjon med eventuelle trykk på portens låsemekanisme, kan føre til at koblingen hektes av tilfeldig. Denne risikoen kan elimineres ved å koble til HOOK på riktig måte, og ved å kontrollere at den er riktig posisjonert hver gang du belaster støttestroppen (se tegning).

**Reservedeler**

Tauet/lina skal kun erstattes med GRILLON-reserveliner fra Petzl.

## 5. Støtteline for arbeidsposisjonering som er i henhold til kravene i NS-EN 358

**Tilkobling til selen**

Støttelina må kobles til tilkoblingspunkter for arbeidsposisjonering. Disse må være i henhold til kravene i NS-EN 358 eller NS-EN 813. Forankringspunktet (NS-EN 795) må være plassert ved eller ovenfor brukerens hoftehode. Dette utstyret skal ikke brukes dersom det foreligger risiko for fall. Maksimal akseptabel fallfaktor er 0,5 m. Det kan være nødvendig å bruke et fallsikringsystem i tillegg til arbeidsposisjoneringssystemet.

**5A. Støttelina lagt dobbel**

**Støttelina legges rundt strukturen i brukerens hoftehode.**

Fest en karabiner i tilkoblingshullet på GRILLON og koble den til ett av selens tilkoblingspunkter. Legg støttelina rundt strukturen og koble forankringsenden til ett av selens tilkoblingspunkter. Stram til ved å dra i låseenden av tauet/lina. Press inn låskammen for å frigjøre støttelina.

ADVARSEL: Det er farlig å bruke håndtaket på bremsen uten å samtidig holde i låseenden av tauet/lina.

**5B. Støttelina brukt enkel i tilkoblingspunktet framme på selen**

Forankringspunktet skal være plassert ovenfor brukeren, og støttelina skal kobles til tilkoblingspunktet framme på selen.

Skift arbeidsposisjon ved å belaste støttelina mens du holder i låseenden av tauet/ lina. Trekk i håndtaket med én hånd mens du holder i tauets/linas låseende med den andre hånden. Du kan kontrollere nedfiringen ved å variere hvor stramt du holder i låseenden av tauet/lina.

Slipp håndtaket for å stanse nedfiringen.

Hold alltid en hånd på låseenden av tauet/lina.

## 6. NS-EN 795: Klasse B: Midlertidig forankringspunkt

**6A. Forankring rundt en struktur**

**Tilkobling og forankringens styrke**

Sørg for at forankringspunktets styrke er minst 10 kN i belastningsretningen. Når du kobler til de to GRILLON-koblingsstykkene, bør du unngå

trepunktsbelastning på disse ved å:

- bruke et koblingsstykke som tåler trepunktsbelastning, for eksempel et trekantet koblingsstykke eller en PAW

- koble koblingsstykkene til en åttetallsknute som du knytter på arbeidstauet

Sikre forankringspunktet med en låseknute, og deretter en overhåndsknute på låseenden av tauet. Sikringsknutene knyttes nær GRILLON.

**6B. NS-EN 795: Klasse B: Midlertidig gelendertau**

**Forankringspunkt**

Dersom GRILLON brukes som midlertidig gelendertau, må den brukes sammen med et forankringspunkt som er i henhold til kravene i NS-EN 795, og koblingsstykker som er i henhold til kravene i NS-EN 362, som har minimum bruddstyrke på 12 kN. Sørg for at forankringspunktets elementer har egnede plasseringer i forhold til hverandre.

Systemets forankringspunkt bør fortrinnsvis være plassert ovenfor brukerens posisjon.

**Slik monterer du gelendertauet**

Gelendertauet må strammes til for hånd av én eller to personer, uten bruk av mekaniske taljesystemer.

Før hver gangs bruk må du stramme gelendertauet godt ved å dra så hardt du klarer i låseenden av tauet.

Knytt en låseknute, og deretter en overhåndsknute på låseenden av tauet.

Sikringsknutene knyttes nær GRILLON.

Ikke knytt knuter ved opphengspunktene.

Hellingen på gelendertauet må ikke overstige 15 grader.

**Slik bruker du det midlertidige gelendertauet**

- En person per lengde/opphengsområde og maksimum to personer på gelendertauet samtidig.

- Gelendertauet må ikke brukes til å henge utstyr på.

**Slik kobler du deg til gelendertauet**

Dersom det foreligger risiko for fall på over én meter, eller fall som har fallfaktor 1 eller mer, må du bruke en falldemper som er godkjent i henhold til kravene i NS-EN 355, sammen med en fallsikringssele (se falldemperens bruksanvisning for informasjon om den maksimal tillatt fallengde og forlengelse etter fall).

Klaring = tilstrekkelig klaring mellom forankringen og bakken.

Det må alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller annet underlag ved et eventuelt fall. Du må derfor beregne en minimumsklaring under brukeren som tar høyde for slakk og strekk i gelendertauet (se tabell).

Viktig: Jo lengre avstand mellom to opphengspunkt, desto større blir strekken i tauet. For eksempel kan strekken i en 20 m lang GRILLON bli 4,5 m dersom det ikke brukes opphengspunkter.

Reduser strekk i tauet ved å bruke opphengspunkter.

## 7. Utfyllende normativ informasjon om NS-EN 365

**Redningsplan**

Forutse eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligheter.

**Diverse**

- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom et av systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.

- ADVARSEL: FARE. Pass på at produktet ikke gnisser mot materialer med slipeeffekt eller skarpe kanter.

- Brukere må være medisinsk i stand til å drive aktivitet i høyden.

- Du må kontrollere at dette utstyret er riktig for tiltenkt bruk, med tanke på gjeldende regelverk og andre standarder for arbeidssikkerhet.

- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.

- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i brukslandet.

## 8. Generell informasjon om Petzl-produkter

**Levetid**

Levetiden for plast- og tekstilprodukter fra Petzl er maksimum 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter har ubegrenset levetid.

VIKTIG: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, sjøsalt, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter, osv.

Et produkt må kasseres når

- det er 10 år gammelt og består av plast eller tekstiler

- det har tatt et kraftig fall eller stor belastning

- det ikke blir godkjent i kontroll, og du er i tvil om det er pålitelig

- du ikke kjenner produktets fullstendige historie

- det blir foredelt på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr, osv.

**Ødelegg gammelt utstyr for å hindre videre bruk.**

**Produktkontroll**

I tillegg til kontroll før og under bruk bør det gjennomføres en grundig, periodisk kontroll av en kompetent kontrollør. Hvor ofte denne kontrollen bør gjøres må bestemmes i henhold til gjeldende retningslinjer og brukstype og -intensitet. Petzl anbefaler at en slik kontroll utføres minst én gang per år.

For å sikre god sporbarhet må du ikke fjerne merkelapper og graveringer.

Resultatene fra kontrollen bør registreres i et eget oppfølgingsskjema med følgende detaljer: Utstyrstype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, produksjonsår, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, oversikt over periodiske kontroller (dato, kommentarer og markerte feil, inspektørs navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll).

Du kan se eksempel på et slikt skjema på [www.petzl.com/ppе](http://www.petzl.com/ppе) eller på Petzls PPE CD-ROM.

**Lagring og transport**

Oppbevar produktet på et sted hvor det ikke eksponeres for UV-stråling, kjemikalier, ekstreme temperaturer, osv. Rengjør og tork produktet hvis nødvendig.

**Endringer og reparasjoner**

**Endringer og modifiseringer som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av når det gjelder utbyttbare deler.**

**3 års garanti**

på alle materielle feil og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

**Ansvar**

PETZL er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfældige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

## Sporbarhet og merking

a. Instansen som kontrollerte produsenten av ditt PVU

b. Teknisk kontrollorgan som utførte CE-godkjenningen

c. Sporbarhet: Identifikasjonsmåte = produktreferanse + uniknummer

d. Diameter

e. Uniknummer

f. Produksjonsår

g. Produksjonsdato

h. Kontroll

i. Økning i nummerrekkefølgen

j. Standarder

Skarpe kanter

Test av dynamiske egenskaper (NS-EN 795: Klasse B)

Strekk

Maksimal lengde mellom to opphengspunkter

Maksimal lengde på falldemperen etter full rakning av sømmene

Eksempel